

## PETITION

Three activists from the anti-authoritarian/autonomous movement are kept in prison without trial since July 10, 2005 by the Greek state. They are charged with a number of felonies under the "counter-terrorism" law; as in the rest of the European Union and the United States of America, radical action is labeled terrorism and fundamental rights of political prisoners are suspended. The clash of an anarchist group with the riot police in May 2005, for which no involvement of Aspiotis, Kalaitzidis and Karasarinis has been given, was the excuse for their prosecution with outrageous charges; it seems that the repression mechanisms try to blackmail anti-authoritarian and movements and send a message to the entire society that social resistance and civil disobedience will not be tolerated. We, who sign this petition demand,

- ✓ AN END TO THE PERSECUTION OF THE ANTI-AUTHORITARIANS P.ASPIOTIS, G. KALAITZIDIS, P. KARASARINIS
- ✓ THEIR IMMEDIATE LIBERATION
- ✓ THE ABOLISHMENT OF THE "COUNTER-TERRORISM" LAW

FF3



## ΕΚΚΛΗΣΗ ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗΣ

► **ΝΑ ΣΤΑΜΑΤΗΣΕΙ Η ΦΡΟΝΗΜΑΤΙΚΗ ΔΙΔΕΗ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ ΑΝΤΙΕΞΟΥΣΙΑΣΤΩΝ Π.ΑΣΠΙΩΤΗ, Γ.ΚΑΛΑΪΤΖΙΔΗ ΚΑΙ Π.ΚΑΡΑΣΑΡΙΝΗ**

► **ΝΑ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΘΟΥΝ ΤΩΡΑ**

Το ελληνικό κράτος κρατά φυλακισμένους χωρίς δίκη, από τις 10 Ιουλίου 2005, τρεις αγωνιστές του αυτόνομου - αντιεξουσιαστικού χώρου. Τους κατηγορεί για πολλά κακούργηματα με βάση τον «αντιτρομοκρατικό» νόμο που, όπως στην υπόλοιπη Ευρωπαϊκή Ένωση και τις ΗΠΑ, και στην Ελλάδα βαφτίζει τη ριζοσπαστική δράση τρομοκρατία και καταργεί στοιχειώδη δικαιώματα των πολιτικών κρατούμενων.

Οι Ασπιώτης, Καλαϊτζίδης και Καρασαρίνης, με αφορμή τη σύγκρουση ομάδας αναρχικών με τα ΜΑΤ τον Μάιο του 2005, στην οποία δεν υπάρχει καμία απόδειξη ότι συμμετείχαν, διώκονται με εξωφρενικές κατηγορίες, για να εκβιαστούν ο αντιεξουσιαστικός και ο κινηματικός χώρος και να δοθεί το μήνυμα σε όλη την κοινωνία ότι οι μηχανισμοί καταστολής δεν ανέχονται την κοινωνική αντίσταση και την πολιτική ανυπακοή.

✓ Ζητάμε από όλους-ες τους/τις αγωνιστές-ριες να εκφράσουν έμπρακτα την αλληλεγγύη τους στους 3 Έλληνες φρονηματικούς κρατούμενους, υπογράφοντας το κείμενο συμπαραστάσης και στέλνοντας μηνύματα διαμαρτυρίας στο ελληνικό Υπουργείο Δικαιοσύνης (e-mail: minjust@otenet.gr, fax: 210 7767519)

✓ Καλούμε όλες τις οργανώσεις και κινήματα να υποστηρίξουν την καμπάνια για την απελευθέρωση των 3 αγωνιστών, πραγματοποιώντας το **Σάββατο 27 Μαΐου** συγκεντρώσεις αλληλεγγύης έξω από τις ελληνικές πρεσβείες των χωρών της Ευρώπης.

**ΝΑ ΚΑΤΑΡΓΗΘΕΙ Ο «ΑΝΤΙΤΡΟΜΟΚΡΑΤΙΚΟΣ» ΝΟΜΟΣ**

**Ο ΑΓΩΝΑΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΛΕΥΘΕΡΙΕΣ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ ΔΕΝ ΦΥΛΑΚΙΖΕΤΑΙ**

- Επιτροπή Αλληλεγγύης στους Π. Ασπιώτη, Γ. Καλαϊτζίδη και Π. Καρασαρίνη ( e-mail : actionfree3@yahoo.gr)
- Κινήσεις Αλληλεγγύης στους Πολιτικούς Κρατούμενους
- Δίκτυο για τα Πολιτικά και Κοινωνικά Δικαιώματα



**ΛΕΥΤΕΡΙΑ ΣΤΟΥΣ 3**

**Π.ΑΣΠΙΩΤΗ - Γ.ΚΑΛΑΪΤΖΙΔΗ - Π.ΚΑΡΑΣΑΡΙΝΗ**

**FREEDOM FOR THE 3**

**P.ASPIOTIS - G.KALAITZIDIS - P.KARASARINIS**

**LIBERATION AUX 3**

**P.ASPIOTIS - G.KALAITZIDIS - P.KARASARINIS**

**LIBERTÀ AI 3**

**P.ASPIOTIS - G.KALAITZIDIS - P.KARASARINIS**

**LIBERTAD A LOS 3**

**P.ASPIOTIS - G.KALAITZIDIS - P.KARASARINIS**

**actionfree3@yahoo.gr**

## CALL FOR SOLIDARITY

- ▶ TO STOP THE PERSECUTION OF THE ANTI-AUTHORITARIANS P.ASPIOTIS, G. KALAITZIDIS, P. KARASARINIS
- ▶ TO LIBERATE THEM NOW

Three activists from the anti-authoritarian/autonomous movement are kept in prison without trial since July 10, 2005 by the Greek state. They are charged with a number of felonies under the "counter-terrorism" law; as in the rest of the European Union and the United States of America, radical action is labeled terrorism and fundamental rights of political prisoners are suspended. The clash of an anarchist group with the riot police in May 2005, for which no involvement of Aspiotis, Kalaitzidis and Karasarinis has been given, was the excuse for their prosecution with outrageous charges; it seems that the repression mechanisms try to blackmail anti-authoritarian and movements and send a message to the entire society that social resistance and civil disobedience will not be tolerated.

✓ We ask all people to express their solidarity to the three political prisoners by signing the petition and by sending letters of complaint to the Greek Ministry of Justice (fax: 0030 210 7767519 - email: minjust@otenet.gr)

✓ We ask all the organizations and movements to support the campaign for the liberation of the three fighters and to demonstrate their solidarity on **Saturday 27th May** outside Greek embassies and consulates around Europe.

### THE "COUNTER-TERRORISM" LAW MUST BE ABOLISHED THE STRUGGLE FOR FREEDOMS AND FREEDOM CANNOT BE IMPRISONED

- The Solidarity Committee to P. Aspiotis, G. Kalaitzidis and P. Karasarinis
- The Solidarity Movements to Political Prisoners
- The network for Social and Civil Rights

## APPEL A LA SOLIDARITE

- ▶ ARRET DES POURSUITES IDEOLOGIQUES CONTRE LES MILITANTS POLITIQUES GRECS  
P. ASPIOTIS, G. KALAITZIDIS ET P. KARASARINIS
- ▶ LIBERATION IMMEDIATE

L'état grec détient en prison, sans procès, depuis le 10 juillet 2005, trois militants anarchistes-autonomes. Les nombreux délits dont on les accuse sont tous fondés sur la loi antiterroriste qui confond l'action collective radicale et le terrorisme, et abolit les droits fondamentaux des détenus politiques en Grèce, ainsi que dans les autres pays de l'Union Européenne et aux Etats-Unis. P. Aspiotis, G. Kalaitzidis et P. Karasarinis sont accusés d'avoir participé à des confrontations qui ont opposés des groupes anarchistes des unités spéciales de la police grecque en mai 2005, sans pour autant qu'il y ait aucune preuve justifiant ces accusations. Les poursuites insensées engagées contre eux ont pour but de réprimer le mouvement anarchiste et toute révolte collective et autonome ainsi que de faire passer un message bien précis à l'ensemble de la société : les forces de la répression ne tolèrent pas la résistance sociale et l'insoumission politique.

✓ Nous demandons tous et toutes de manifester leur solidarité à l'égard des trois détenus politiques grecs en signant ce texte et en envoyant des messages de protestation au Ministère de la Justice grec (fax: 0030 210 7767519 - email: minjust@otenet.gr)

✓ Tous les organisations et les mouvements sont invités à soutenir cette campagne qui a pour objectif la libération des trois détenus politiques, en réalisant des manifestations exprimant leur solidarité, **Samedi 27 Mai**, devant les Ambassades grecques des pays d'Europe.

### ABOLITION DE LA LOI « ANTI-TERRORISTE » LA LUTTE POUR LES LIBERTES ET LA LIBERTE NE PEUT ETRE EMPRISONNEE

- Le Comité pour la Solidarité aux détenus P. Aspiotis, G. Kalaitzidis et P. Karasarinis
- Les Mouvements de Solidarité aux Détenus Politiques
- Le Réseau pour la défense des Droits Sociaux et Politiques

actionfree3@yahoo.gr

## APPELLO DI SOLIDARIETA

- ▶ FERMARE LA PERSECUZIONE A CAUSA DELLE LORO CONVINZIONI POLITICHE DEGLI ANTI-AUTORITARISTI GRECI  
P. ASPIOTIS, G. KALAITZIDIS E P. KARASARINIS
- ▶ LIBERARLI SUBITO

Lo stato greco tiene in carcere senza processo, dal 10 luglio 2005, tre militanti dell'area anti-autoritarista - autonoma. Li sta accusando di molti atti criminali sulla base della legge "antiterrorista" che, come nel resto dell'Unione Europea e negli USA, anche in Grecia battezza terrorismo l'azione radicale ed abolisce i diritti fondamentali dei detenuti politici. Aspiotis, Kalaitzidis e Karasarinis, a causa di uno scontro di un gruppo anarchico con le forze speciali della polizia nel maggio del 2005, nel quale non esiste prova alcuna che abbiano partecipato, vengono perseguiti con delle accuse irragionevoli, per ricattare l'area anti-autoritarista e l'area del movimento e trasmettere a tutta la società il messaggio che i meccanismi di repressione non tollerano la resistenza sociale e la disobbedienza politica.

✓ Chiediamo a tutti/e i/le militanti di esprimere in modo tangibile la loro solidarietà ai tre detenuti a causa delle loro convinzioni politiche, firmando il testo di solidarietà e inviando messaggi di protesta al Ministero di Giustizia greco (fax: 0030 210 7767519 - email: minjust@otenet.gr)

✓ Ci appelliamo a tutte le organizzazioni e movimenti di sostenere la campagna per la liberazione dei tre militanti, effettuando **Sabato 27 Maggio** raduni di solidarietà fuori dalle ambasciate greche nei paesi europei.

### ABROGARE LA LEGGE "ANTITERRORISTA" LA LOTTA PER LE LIBERTA' E PER LA LIBERTA' NON PUO' ESSER MESSA IN CARCERE

- Comitato di Solidarietà per P. Aspiotis, G. Kalaitzidis e P. Karasarinis
- Movimenti di Solidarietà ai Detenuti Politici
- Rete per i Diritti Politici e Sociali

## PETICION DE SOLIDARIDAD

- ▶ QUE PARE LA PERSECUCION IDEOLOGICA DE LOS ANTI-AUTORITARIOS GRIEGOS  
P. ASPIOTIS, G. KALAITZIDIS Y P. KARASARINIS
- ▶ QUE SE LIBEREN AHORA MISMO

El estado griego sigue teniendo encarcelados sin juicio, desde el 10 de julio de 2005, a tres luchadores del ámbito anti-autoritario/autónomo. Les acusa de muchos delitos mayores, basándose en la ley "antiterrorista", que, como en el resto de la Unión Europea y en EE.UU, también en Grecia, bautiza terrorismo a la acción radical y anula los derechos fundamentales de los presos políticos. Aspiotis, Kalaitzidis y Karasarinis, con motivo del enfrentamiento de un grupo de anarquistas con MAT (Fuerzas Especiales de Orden Público) el en mayo de 2005, y a pesar de que no existe ninguna prueba de su participación, se persiguen con acusaciones absurdas con el fin de chantajear al ámbito anti-autoritario y enviar el mensaje a toda la sociedad de que los mecanismos de represión no soportan la resistencia social y la desobediencia política.

✓ Pedimos a todos-as los/las luchadores-as que expresen activamente su solidaridad a los tres presos ideológicos griegos, firmando el texto de apoyo y enviando mensajes de protesta al Ministerio de Justicia griego (fax: 0030 210 7767519 - email: minjust@otenet.gr)

✓ Pedimos a todas las organizaciones y a todos los movimientos que apoyen nuestra campaña por la liberación de los tres luchadores, organizando, el **Sábado 27 de Mayo** protestas de solidaridad, fuera de las embajadas griegas de los países europeos.

### QUE SE ANULE LA LEY "ANTITERRORISTA" LA LUCHA POR LAS LIBERTADES Y LA LIBERTAD NO SE ENCARCELA

- Comité de Solidaridad a P. Aspiotis, G. Kalaitzidis and P. Karasarinis
- Movimientos de Solidaridad a los presos políticos
- Red por los Derechos políticos y Sociales

actionfree3@yahoo.gr

Please sign this petition and put it in the special solidarity box or send it to our email: [actionfree3@yahoo.gr](mailto:actionfree3@yahoo.gr)

SIGNATURE

E-MAIL

ACTIVITY or ORGANIZATION

COUNTRY

SURNAME

NAME

